

**Asamblea General**

Distr. general
7 de julio de 2010

Original: español

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tema 56 b) del programa

Grupos de países en situaciones especiales: medidas específicas relacionadas con las necesidades y los problemas particulares de los países en desarrollo sin litoral: resultados de la Conferencia Ministerial Internacional de Países en Desarrollo sin Litoral y de Tránsito y de Países Donantes y de las Instituciones Internacionales Financieras y de Desarrollo sobre la Cooperación en materia de Transporte de Tránsito

Carta de fecha 25 de junio de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de dirigirme a usted, en nombre del Gobierno de la República del Paraguay, Presidente del Grupo de Países en Desarrollo sin Litoral, en ocasión de transmitirle la Declaración adoptada en ocasión de la Reunión de Ministros de Comercio de los Países en Desarrollo sin Litoral, celebrada en el Reino de Swazilandia los días 21 y 22 de octubre de 2009 (véase el anexo).

Al respecto, cumpla en solicitarle encarecidamente que tenga a bien hacer distribuir la presente carta y la Declaración como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 56 del programa.

(Firmado) José Antonio **Dos Santos**

Embajador

Representante Permanente

Presidente del Grupo de Países en Desarrollo sin Litoral



**Anexo de la carta de fecha 25 de junio de 2010 dirigida
al Secretario General por el Representante Permanente
del Paraguay ante las Naciones Unidas**

Declaración de Ezulwini

**Aprobada en la Tercera Reunión de los Ministros de Comercio
de los Países en Desarrollo sin Litoral, celebrada en Ezulwini
(Reino de Swazilandia) los días 21 y 22 de octubre de 2009**

Nosotros, los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral, reunidos en Ezulwini (Reino de Swazilandia) los días 21 y 22 de octubre de 2009,

Reconociendo los problemas de desarrollo que afrontan nuestros países debido a la desventaja geográfica que supone el no tener acceso territorial al mar y las graves dificultades que ello conlleva para la integración efectiva de nuestras economías en el sistema de comercio multilateral,

Reunidos en un momento en que la economía mundial acusa una serie de crisis, en particular las crisis financiera y económica, que dificultan el desarrollo económico de nuestros países debido, entre otras cosas, a la drástica caída del comercio internacional, el aumento del proteccionismo, una importante disminución de las remesas, una notable contracción de la inversión extranjera directa y de los mercados de crédito, y un mayor riesgo de que se reduzca la asistencia oficial para el desarrollo (AOD). En consecuencia, los países en desarrollo sin litoral tienen que hacer frente a un menor crecimiento económico que puede dar lugar a un aumento en los niveles de pobreza y a una mayor probabilidad de que no se cumplan algunas metas fundamentales de los Objetivos de Desarrollo del Milenio,

Reconociendo que si bien nuestros países no son responsables de las crisis financiera y económica, se encuentran entre los más afectados por sus repercusiones en el comercio internacional, los flujos financieros mundiales y la cooperación multilateral,

Reafirmando nuestra opinión de que un sistema de comercio multilateral no discriminatorio y reglamentado y un entorno de comercio previsible que tome en cuenta la dimensión de desarrollo del comercio internacional y atienda a las necesidades de los países en desarrollo, en especial de los que son particularmente vulnerables, pueden resultar beneficiosos,

Poniendo de relieve la importancia de la dimensión de desarrollo del Programa de Trabajo de Doha y el compromiso asumido por los miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC) de lograr un resultado final acorde con las necesidades comerciales de los países en desarrollo,

Reconociendo la situación especial de vulnerabilidad de los países en desarrollo sin litoral que se adhieren a la OMC y los desafíos que afrontan en el marco de sus procesos de adhesión,

Recordando las dos reuniones anteriores de los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral que se celebraron con éxito en el Paraguay en 2005 y en Mongolia en 2007 y sus documentos finales respectivos, a saber la Plataforma de Asunción de la Ronda de Doha para el Desarrollo y la Declaración de Ulaanbaatar,

Recordando la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, en la que los Jefes de Estado y de Gobierno reconocen las necesidades y los problemas especiales de los países en desarrollo sin litoral, e instando a los donantes bilaterales y multilaterales a que aumenten su asistencia financiera y técnica a ese grupo de países para ayudarlos a superar los obstáculos de su geografía,

Recordando además el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 y las resoluciones de la Asamblea General 56/180, 57/242, 58/201, 59/245, 60/208, 61/212, 62/204 y 63/228 relativas a las necesidades y los problemas particulares de los países en desarrollo sin litoral,

Recordando también el Programa de Acción de Almaty: atención de las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral dentro de un nuevo marco mundial para la cooperación en materia de transporte de tránsito para los países en desarrollo sin litoral y de tránsito, y la Declaración Ministerial de Almaty, así como los resultados de la reunión de examen de mitad de período del Programa de Acción de Almaty, celebrada en octubre de 2008,

Recordando además el comunicado ministerial aprobado por los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral en el marco del 12º período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD XII), celebrado el 22 de abril de 2008 en Accra (Ghana),

Nosotros, los Ministros,

Crisis económica mundial

1. Expresamos nuestra profunda preocupación por las repercusiones económicas y sociales de las actuales crisis financiera y económica, en particular por sus efectos sobre la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

2. Pedimos a nuestros asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo que apliquen íntegramente las medidas y acciones convenidas en las reuniones de alto nivel celebradas recientemente, en particular en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo, así como en las cumbres del Grupo de los Veinte celebradas en Londres y Pittsburgh (2009), a fin de superar rápidamente la crisis económica mundial y sentar las bases para una recuperación sostenible para todos, en particular para los más vulnerables, como los países en desarrollo sin litoral.

3. Denunciamos todas las medidas de protección que puedan limitar el acceso a los mercados para los productos provenientes de los países en desarrollo sin litoral y pedimos que se celebren negociaciones comerciales multilaterales constructivas y orientadas al desarrollo para dar un nuevo impulso al comercio internacional. Además, exhortamos a nuestros asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo a que cumplan los compromisos que asumieron en materia de desarrollo y adopten medidas decisivas en apoyo de los países en desarrollo sin litoral a fin de salvaguardar los avances obtenidos con tanto sacrificio durante las últimas décadas.

Negociaciones comerciales multilaterales

4. Destacamos el papel fundamental del comercio y la inversión internacionales en el desarrollo y el crecimiento de los países en desarrollo sin

litoral. Acogemos con beneplácito los compromisos asumidos en las cumbres del Grupo de los Veinte celebradas en Washington, D.C. (2008), Londres (2009) y Pittsburgh (2009), consistentes en abstenerse de aumentar las barreras a la inversión y el comercio de bienes y servicios y de rectificar sin demoras las medidas de esa índole de conformidad con las reglas de la OMC. Instamos a los miembros de la OMC a que concluyan las negociaciones con arreglo al Programa de Doha para el Desarrollo a fin de hacer frente a las medidas proteccionistas que se están empezando a aplicar. No obstante, reconocemos la importancia de que los países en desarrollo sin litoral mantengan un margen de acción y puedan adoptar medidas comerciales y financieras con fines de desarrollo. También acogemos con beneplácito la mejora del proceso de supervisión de las medidas adoptadas por los miembros de la OMC en respuesta a la actual crisis económica mundial.

5. Pedimos a todos los miembros de la OMC que agilicen las negociaciones comerciales multilaterales celebradas en el marco de la Ronda de Doha y vuelvan a poner los objetivos de desarrollo en el centro de esas negociaciones. Hacemos un llamamiento a favor de una participación efectiva, plena y democrática de todos los miembros y de un proceso de negociación multilateral, transparente, participativo e impulsado por los miembros, a fin de lograr con éxito un resultado ambicioso, equilibrado y equitativo que asegure, entre otras cosas, un mayor acceso al mercado para los productos de exportación agrícolas y no agrícolas procedentes de los países en desarrollo sin litoral.

6. Instamos a todos los miembros de la OMC a que se pongan de acuerdo respecto a un examen amplio de las cuestiones relativas al comercio de los países en desarrollo sin litoral. Con este examen, que se realizará con los auspicios del Consejo General, se intentará adoptar medidas concretas que podrían aplicarse con miras a mitigar los efectos adversos de la falta de litoral para el desarrollo y a facilitar el fomento de las capacidades productivas y la diversificación económica de nuestros países.

7. Reiteramos nuestro apoyo a la propuesta formulada por los miembros de la iniciativa sectorial sobre el algodón (C4), relativa a la reducción del apoyo interno que distorsiona el mercado internacional del algodón. También se instamos a los miembros de la OMC a que adopten medidas para mejorar el acceso a los mercados del algodón y sus productos derivados. Como resultado de las negociaciones sobre la agricultura, los miembros de la OMC que estén en condiciones de hacerlo podrán adoptar medidas conjuntas para establecer un mecanismo con el que se pueda corregir la pérdida de ingresos que sufren los países productores de algodón vulnerables como consecuencia de la caída de los precios del algodón en los mercados internacionales debida a las subvenciones que provocan graves distorsiones.

8. Participaremos eficazmente en la próxima Séptima Conferencia Ministerial de la OMC, cuya celebración está prevista para diciembre de 2009 en Ginebra.

Facilitación del comercio

9. Destacamos la importancia de las negociaciones sobre la facilitación del comercio para los países en desarrollo sin litoral y verificaremos que el acuerdo sobre la facilitación del comercio en el documento final de la Ronda de Doha para el Desarrollo contenga compromisos vinculantes que garanticen la libertad de tránsito,

así como el ágil movimiento, liberación y despacho de mercancías. El objetivo último debe ser la disminución de los gastos de transacción, entre otras cosas reduciendo el tiempo de transporte y aumentando la certeza en el comercio transfronterizo.

10. Nos aseguraremos de que en el documento final también se aborde adecuadamente la cuestión del trato especial y diferenciado, la asistencia técnica y la creación de capacidades, de conformidad con el anexo D de la decisión del Consejo General del 1 de agosto de 2004. Asimismo, velaremos por que en las negociaciones sobre la facilitación del comercio se delibere sobre la mejora sustancial de los artículos V, VIII y X del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Adhesión a la OMC

11. Pedimos que se preste una mayor asistencia y ayuda para el comercio a los países en desarrollo sin litoral que aún permanecen al margen del sistema multilateral de comercio basado en reglas y que desean adherirse a la OMC. Destacamos la necesidad de que durante el proceso de adhesión a la OMC se tomen en cuenta los niveles de desarrollo de cada país y sus necesidades y problemas especiales causados por la desventaja geográfica de no tener litoral. A todos los países en desarrollo sin litoral que se adhieran a la OMC se les han de aplicar todas las disposiciones sobre trato especial y diferenciado que figuran en el GATT y en todos los acuerdos de la OMC.

Movilización de recursos

12. Pedimos a nuestros asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo que no solo mantengan los niveles actuales de transferencias de AOD a los países en desarrollo sin litoral sino que aumenten la cuantía de compromisos.

13. Solicitamos que se ponga en práctica sin dilación el programa de ayuda para el comercio, que debería prestar la debida atención a las necesidades y exigencias especiales de los países en desarrollo sin litoral. Nuestros países conceden gran importancia al programa de ayuda para el comercio y nos hemos comprometido a aumentar nuestra participación en el proceso de supervisión a fin de expresar mejor nuestras necesidades y prioridades comerciales con miras a obtener apoyo. Entre las actividades de apoyo orientadas hacia ese objetivo cabe mencionar el fomento de la capacidad para la formulación de políticas comerciales, la participación en negociaciones comerciales, la aplicación de acuerdos internacionales y en particular el fortalecimiento de las capacidades productivas con miras a aumentar la competitividad de los productos de los países en desarrollo sin litoral en los mercados de exportación.

14. Pedimos a los miembros que reconozcan los vínculos evidentes que existen entre la iniciativa de la ayuda para el comercio, el desarrollo de la infraestructura comercial y la aplicación de medidas de facilitación del comercio. Es importante que los asociados bilaterales y multilaterales de los países en desarrollo sin litoral sigan aumentando su apoyo a los proyectos que incorporan esos elementos. Estamos decididos a adoptar como propia esta iniciativa con una mayor incorporación del comercio a las estrategias de desarrollo nacionales, regionales y económicas. Dada la importancia del comercio regional para los países en desarrollo sin litoral y la dependencia de estos respecto a los países de tránsito para el

comercio extraregional, instamos a que se refuerce la dimensión regional de la ayuda para el comercio haciendo participar a los asociados regionales, entre ellos los bancos de desarrollo y los donantes bilaterales.

15. Reconocemos el papel de la inversión extranjera directa, que puede contribuir a acelerar el desarrollo y reducir la pobreza gracias al empleo, la transferencia de conocimientos tecnológicos y de gestión y los flujos de capital que no generan deuda, así como su función fundamental a la hora de suministrar infraestructura de transporte, telecomunicaciones y servicios públicos. Pedimos a los países exportadores de capital que apoyen las iniciativas emprendidas por los países en desarrollo sin litoral para atraer inversión extranjera directa y que adopten y pongan en práctica incentivos económicos, financieros y jurídicos para alentar los flujos de inversión extranjera directa hacia esos países.

Los nuevos desafíos

16. Expresamos nuestra preocupación por los nuevos desafíos que cada vez más irán afrontando los países en desarrollo sin litoral a corto y mediano plazo, y que podrían poner en peligro nuestras perspectivas de desarrollo. Pedimos a nuestros asociados bilaterales y multilaterales, así como a las organizaciones internacionales pertinentes, que ayuden a los países en desarrollo sin litoral a hacer frente a los nuevos desafíos, como los efectos del cambio climático y la migración sobre la competitividad comercial y la capacidad institucional de esos países. Esas cuestiones no se abordaron en el Programa de Acción de Almaty.

17. Alentamos a las organizaciones internacionales pertinentes a que ayuden a los países en desarrollo sin litoral a entender mejor las repercusiones que sobre ellos tiene el cambio climático y a formular medidas para contrarrestar sus efectos adversos. El cambio climático puede socavar las iniciativas internacionales en favor de la reducción de la pobreza y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Los más pobres del mundo son los más afectados y sin embargo son los que están menos preparados para acometer la empresa de adaptarse al cambio climático y mitigar sus efectos, tal como lo ha quedado patente tras las recientes inundaciones que azotaron a los países en desarrollo sin litoral del África Occidental. Los efectos adversos del cambio climático se están manifestando en los países en desarrollo sin litoral de diferentes formas, por ejemplo, incidiendo en la producción agrícola y la seguridad alimentaria, provocando una escasez de agua y la pérdida de biodiversidad, y afectando la salud humana. Tomamos nota de la Conferencia sobre el Cambio Climático que se celebrará próximamente en Copenhague. Debido a nuestra condición de países en desarrollo sin litoral somos vulnerables al impacto del cambio climático. Pedimos que en esa reunión se reconozca la grave amenaza que supone el cambio climático y se aborden los problemas y desafíos concretos que plantea esta situación para nuestros países.

Acuerdos de cooperación multilaterales

18. Pedimos al Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) que refuerce la capacidad institucional y operacional de la Conferencia de hacer frente a los complejos y graves problemas en materia de desarrollo que enfrentan los países en desarrollo sin litoral, de conformidad con el Acuerdo de Accra y las resoluciones pertinentes de la Asamblea General.

19. Expresamos nuestro agradecimiento a la Oficina del Alto Representante de las Naciones Unidas para los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo, la UNCTAD, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas, la OMC, el Centro de Comercio Internacional, el Banco Mundial, los donantes bilaterales, los bancos regionales de desarrollo y la Agencia de Cooperación y de Información para el Comercio Internacional (ACICI) por su apoyo ininterrumpido a los países en desarrollo sin litoral, así como por su valiosa ayuda e información oportuna sobre asuntos relativos al comercio y otras cuestiones de interés concreto para esos países.

20. Solicitamos a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, en particular a la UNCTAD, a la Oficina del Alto Representante de las Naciones Unidas para los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo, al PNUD, a las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas, y a otras organizaciones internacionales, en especial al Banco Mundial, a la OMC y a la Organización Mundial de Aduanas, que refuercen su labor dentro de sus respectivos mandatos en favor de la ejecución del Programa de Acción de Almaty y los resultados del examen de mitad del período.

21. Solicitamos además a la Oficina del Alto Representante de las Naciones Unidas para los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo, a la UNCTAD, al PNUD, a las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas, a la OMC, al CCI y a la ACICI que sigan prestando asistencia a los países en desarrollo sin litoral para que estos puedan participar eficazmente en los debates y las negociaciones sobre el comercio internacional, especialmente en la Ronda de Doha de negociaciones comerciales y otros foros de la OMC.

22. Acogemos con satisfacción la apertura del centro internacional de estudios de Mongolia para los países en desarrollo sin litoral, que fue inaugurado por el Secretario General de las Naciones Unidas el 27 de julio de 2009 en Ulaanbaatar y cuyo objetivo es aumentar la capacidad analítica de estos países y aportar trabajos de investigación autóctona que respondan a nuestras necesidades concretas, así como potenciar al máximo nuestra labor coordinada en favor de la aplicación plena y efectiva del Programa de Acción de Almaty y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Creemos que los estudios pertinentes y las recomendaciones del centro de estudios contribuirán a las negociaciones de la OMC sobre la facilitación del comercio, con miras a mejorar los artículos V, VIII y X del GATT. Expresamos nuestra gratitud al Gobierno de Mongolia por emprender esta noble tarea y por su continuo liderazgo en los asuntos relativos a los países en desarrollo sin litoral. Instamos a las organizaciones internacionales y a los países donantes a que apoyen las actividades operacionales del centro de estudios.

Reconocimiento

Nosotros, los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral, reunidos en Ezulwini (Reino de Swazilandia) los días 21 y 22 de octubre de 2009, expresamos nuestro profundo agradecimiento al Muy Honorable Primer Ministro Sibusiso Barnabas Dlamini por su inspirador discurso inaugural y damos las gracias a las autoridades y al pueblo del Reino de Swazilandia por acoger la reunión.